

# Contrat d'Utilisation de la Plateforme

ci-dessous le **accord**

entre  
Transporeon GmbH  
Heidenheimerstr. 55/1  
DE-89075 Ulm

ci-après le **prestataire de services**

et

client (ci-dessous le **client**)ci-après individuellement la **partie** et ensemble les **parties**

## Définitions

**Description de la disponibilité** : Description des paramètres de disponibilité et de performance de la *plateforme* et des autres services soumis à des niveaux de *service*

**Transporteur** : Une société qui reçoit un ordre de transport d'un *chargeur* et qui est responsable de son exécution ; le terme *transporteur* désigne, entre autres, un fournisseur (ci-dessous le **fournisseur**) auprès duquel le *chargeur* commande les marchandises ou un prestataire logistique du *chargeur* ou toute autre partie à qui le *transporteur* sous-traite l'ordre de transport en transmettant l'ordre de transport via la *plateforme*

**Information confidentielle** : Informations n'ayant pas été rendues publiques fournies sous quelque forme que ce soit à la partie destinataire par la partie divulgatrice et notamment les *données d'accès*, les données stockées sur la *plateforme*, les données relatives à d'autres sociétés, commandes et offres, secrets commerciaux, processus, *propriété intellectuelle*, informations financières ou opérationnelles, informations sur les prix ou les produits ou la documentation associée

**Données de client** : Toutes les données des *clients* stockées sur la *plateforme* ou générées sur la base de la *plateforme*, notamment les données en lien avec les transports des *clients* (p. ex. transports, itinéraires, itinéraires de transport, offres, prix, documentation de transport) et les données relatives à l'utilisation de la *plateforme* par les *utilisateurs des clients*

**Délégué à la protection des données** : Le délégué à la protection des données peut être contacté par courrier portant la mention « Data Protection Officer » à l'adresse ci-dessus ou par e-mail à l'adresse [dataprotection@transporeon.com](mailto:dataprotection@transporeon.com)

**Personne concernée** : Personne physique identifiée ou identifiable

**Établissement** : Branche, agence ou autre établissement du *client* impliquant l'exercice effectif et réel de l'activité dans le cadre d'arrangements stables

**Destinataire des marchandises** : livrées par le *transporteur* conformément à l'ordre de transport du *chargeur*

**Système interne** : Système ERP (par exemple SAP ERP, JD Edwards)

**Propriété intellectuelle** : Brevets, dessins, modèles, plans, droits d'auteur, droits sur les logiciels et bases de données, marques de commerce, savoir-faire, noms de domaines sur Internet, dénominations sociales et, d'une manière générale, tous les droits de même nature ou de nature similaire, enregistrés ou non, dans toute région du monde, y compris toutes extensions, réversions, reprises et renouvellements de ceux-ci

**Filiale locale** : Les *filiales* du *prestataire de services* qui sont également susceptibles d'agir en tant que *prestataire de services* en fonction du *service* proposé sont mentionnées sous l'adresse suivante : [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_entities.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf)

**Plateforme** : Plateforme de communication et de transaction sur Internet permettant également l'approvisionnement en transport électronique et la gestion des coûts de fret et exploitée par le prestataire de services pour des clients professionnels (plateforme d'échanges BtoB)

**Directives d'utilisation de la plateforme** : Un ensemble de règles d'utilisation de la *plateforme* comprenant les principes de sécurité, le comportement à adopter sur la *plateforme* et des informations sur le compte utilisateur

**Partenaire de services** : Toute partie intervenant comme sous-traitante du *prestataire de services* et ayant été qualifiée, par écrit ou par tout autre moyen approprié, par le *prestataire de services* au *client* comme « *partenaire de services* » ou énumérée à l'adresse suivante : [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_service\\_providers.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf)

**Services** : Services et/ou travaux fournis par le *prestataire de services*

**Chargeur** : Un producteur, distributeur ou destinataire des marchandises ; société faisant appel aux services d'un *fournisseur*

**Clauses contractuelles types** : Décision d'exécution (UE) 2021/914 de la commission du 4 juin 2021 relative aux clauses contractuelles types pour le transfert de données à caractère personnel vers des pays tiers en vertu du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil - MODULE 1 : Transfert de responsable du traitement à responsable du traitement

**Configuration requise** : Les exigences techniques applicables au matériel informatique et aux logiciels que le système du *client* doit respecter afin de pouvoir utiliser la *plateforme* et les *services*, sont mentionnées sous <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

**Transporeon Trucker** : Transporeon Trucker pour chauffeurs ; une application installée sur les dispositifs mobiles, fournis par le *prestataire de services*

**Transporeon Visibility** : Tous les *services* proposés sur la *plateforme* qui permettent des messages de suivi d'état en association avec l'exécution du transport

**Utilisateur** : Personne physique autorisée par le *client* avec confirmation du *prestataire de services* ou filiales du *prestataire de service*, qui est autorisée à accéder à la *plateforme* en utilisant l'identifiant qui lui a été attribué

## Préambule

Le *client* souhaite augmenter l'efficacité de ses processus logistiques. Pour cela, le *prestataire de services* fournit au *client* un accès à la *plateforme*. En liaison avec l'utilisation de la *plateforme* par le *client*, le *prestataire de services* peut également fournir des services IT, comprenant la consultation, la gestion des projets, la personnalisation et l'assistance.

### 1. Conclusion du contrat

Cet *accord* est considéré comme conclu une fois que le *client* a conclu le processus d'enregistrement qui inclut le lien vers cet *accord*. En suivant les étapes du Centre d'enregistrement, le *client* conclut cet *accord* en cliquant sur « S'enregistrer ». L'enregistrement en ligne doit être réalisé complètement et de manière véridique. Le *prestataire de services* peut demander au signataire autorisé du *client* de montrer une preuve valable de son autorité à représenter le *client*. Le *prestataire de services* se réserve le droit de refuser l'enregistrement, de le révoquer ou de le supprimer en cas de mauvaise utilisation ou si de fausses informations sont fournies.

### 2. Sécurité de la *plateforme* et des *services*

#### 2.1. Directives d'utilisation de la *plateforme*

- (a) Le *client* aura accès à la *plateforme* par le biais de ses *données d'accès*. Le *client* s'engage à maintenir la confidentialité de ses *données d'accès* et de les restreindre aux seules personnes autorisées à accéder au compte. Le *client* s'engage à modifier son mot de passe de manière régulière.
- (b) Le *client* accepte de se conformer aux conditions stipulées dans les *directives d'utilisation de la plateforme* accessibles à l'adresse <https://www.transporeon.com/en/pug>. Le *prestataire de services* est en droit de mettre à jour régulièrement les *directives d'utilisation de la plateforme* conformément aux conditions stipulées dans 18 (Modifications). Le *client* mettra les *directives d'utilisation de la plateforme* à disposition de chaque *utilisateur* de ses comptes. Le *client* reste responsable de toutes les activités qui se produisent dans chaque compte qu'il possède sur la *plateforme* et pour le comportement de ses *utilisateurs*.

#### 2.1.2. Conséquences résultant du non-respect des *directives d'utilisation de la plateforme*

- (a) Le *prestataire de services* se réserve le droit de bloquer l'accès du *client* à la *plateforme* dans le cas de tout autre infraction des *directives d'utilisation de la plateforme* et de supprimer ou de bloquer les données du *client* qui constituent une infraction aux dispositions du présent *accord*.
- (b) Le *prestataire de services* informe le *client* du blocage de son accès et du blocage ou de la suppression de ses données par courrier ou par E-mail.
- (c) Le *prestataire de services* est autorisé à informer les *chargeurs* du *client* sur un blocage imminent ou effectif de l'accès du *client* à la *plateforme*.

#### 2.1.3. Transfert technique des données

Suite à l'utilisation de voies de transmission non sécurisées pour la transmission des données, notamment HTTP ou FTP, il est possible que des tiers puissent accéder aux données transmises, les lire ou les modifier. Afin de prévenir ce risque, *prestataire de services* offre des voies de transmission sûres des données, par exemple HTTPS, FTPS ou AS2. Si le *client* décide néanmoins d'utiliser des voies de transmission non sécurisées, le *client* est seul responsable de tous les dommages pouvant en résulter.

### 3. Droits d'utilisation

- (a) Le prestataire de services accorde au client le droit d'accéder à la plateforme et de l'utiliser strictement aux fins et pour la durée du présent accord. Le prestataire de services peut introduire de temps à autre de nouvelles versions, mises à jour, actualisations et mises à niveau de la plateforme. Dans ce cas, la phrase précédente s'applique par analogie.
- (b) Le client doit se conformer à la configuration requise pour être en mesure d'accéder à la plateforme et de l'utiliser. La configuration requise peut être mise à jour régulièrement conformément aux conditions stipulées dans 18 (Modifications).
- (c) Le client s'engage à utiliser la plateforme et les services uniquement pour ses propres besoins commerciaux internes conformément à cet accord. Le client ne saurait utiliser les services ou résultats dérivés de ces derniers pour d'autres finalités que leur finalité initiale, par exemple, sans s'y limiter, pour la création de leur propre profil de carte, une base de données ou un produit. Le client ne peut pas utiliser les services pour la supervision des employés, le suivi des personnes, etc.
- (d) Le client n'est pas habilité à fournir à des tiers l'accès à la plateforme, gratuitement ou moyennant paiement.
- (e) Par la présente, prestataire de services ne fournit pas au client de licences et/ou propriété intellectuelle (actuelle et/ou future).
- (f) Toute propriété intellectuelle détenue par le prestataire de services avant la conclusion d'accord reste la seule propriété du prestataire de services. Toute propriété intellectuelle résultant, obtenue ou développée en liaison avec cet accord et la fourniture des services après la conclusion d'accord est détenue par le prestataire de services.
- (g) Par les présentes, le prestataire de services propose également les services aux filiales du client. Le client doit s'assurer que les filiales du client souhaitant utiliser les services reçoivent une copie de cet accord suffisamment à l'avance. Cet accord s'applique de la même façon aux filiales du client sauf stipulation contraire de cet accord. Ce principe s'applique également si les filiales du client ne sont pas explicitement nommées dans cet accord. Par les présentes, le client déclare, au nom et pour le compte de ses filiales, qu'il accepte pleinement les dispositions de cet accord et que les filiales du client ne renégocieront pas ces dispositions avec le prestataire de services, de sorte que toutes les obligations du client s'appliquent également aux filiales du client, comme si elles étaient dès à présent parties à cet accord. En conséquence, les filiales du client ont le droit d'accéder aux services cloud et de les utiliser ou les autres services du prestataire de services, à la fois au nom du client et en leur propre nom.
- (h) Le client confirme qu'il est autorisé à représenter pleinement ses filiales et à établir les droits et obligations de ses filiales au titre de cet accord. Le client et ses filiales sont conjointement responsables des obligations contractuelles leur incombant au titre de cet accord.

### 4. Protection des données et sécurité des données, données de client

#### 4.1. Traitement des données à caractère personnel

- (a) Le prestataire de services et le client doivent se conformer à toutes les lois et tous les règlements de la juridiction compétente en matière de protection des données ou d'utilisation/de traitement des données à caractère personnel.
- (b) Pour faire des économies sur les Visibility Services, le prestataire de services détermine les objectifs et méthodes du traitement des données à caractère personnel dans l'étendue des services fournis selon cet accord et joue donc le rôle de contrôleur indépendant.
- (c) Les détails relatifs au traitement des données à caractère personnel (Avis de confidentialité) sont disponibles sur la page de connexion de la plateforme en bas de page ou en ligne à cette adresse : [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/fr\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/fr_Platform_Privacy_Policy.pdf).
- (d) Au nom du client, le prestataire de services traite les données à caractère personnel des chauffeurs dans les Visibility Services, notamment
- les données de localisation (par exemple position GPS)
  - la plaque d'immatriculation

Ces données sont notamment traitées afin de rendre le processus de transport plus transparent. Cela comprend également l'estimation des retards, la mesure des itinéraires de transport et l'optimisation des prévisions des durées de transport (= calculs « ETA »). L'Accord sur le traitement des données, conformément aux clauses contractuelles types entre les contrôleurs et les processeurs dans l'UE/EEE et publié sous : <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, régit les activités de traitement dans 4.1 (d) (Traitement des données à caractère personnel) et est inclus dans le présent Accord par référence.

En qualité de contrôleur des données aux fins de 4.1 (d) (Traitement des données à caractère personnel), le Client est notamment chargé d'informer les personnes concernées, conformément aux articles 13 et 14 du RGPD, du traitement de leurs données à caractère personnel aux fins du présent Accord. Afin d'aider le client, le prestataire de services a résumé les détails relatifs au traitement des données à caractère personnel (avis de confidentialité – notamment pour les chauffeurs) concernant les chauffeurs en tant que personnes concernées à cette adresse : [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/fr\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/fr_Driver_Privacy_Policy.pdf).

- (e) En cas d'utilisation via Transporeon Trucker, les données sont traitées conformément à l'art. 6, para. 1 let. a) du RGPD dans le cas où le chauffeur correspondant a donné son consentement explicite. Le prestataire de services agit en tant que contrôleur de données indépendant en ce qui concerne Transporeon Trucker.

#### 4.2. Traitement des données non personnelles

- (a) Aux fins de fournir ses *services* dans le cadre de cet *accord* et pour permettre une intégration rapide et sans heurts, le *prestataire de services* est demandé de temps en temps par des *chargeurs* à transmettre les données du *client* aux *chargeurs*. Le *prestataire de services* procède au traitement des données non personnelles, comprenant, sans s'y limiter, les données suivantes :
- la date depuis laquelle le *client* utilise la *plateforme*
  - la version du cet *accord* que le *client* a conclu
  - les modules utilisés par le *client*
  - les interfaces dont le *client* dispose avec le *prestataire de services*
  - le statut de l'intégration du *client*
  - le type de formations que le *client* a reçues de la part du *prestataire de services*
  - le nombre d'appareils utilisés pour *Transporeon Visibility*
  - les informations relatives aux mesures que le *client* prend afin d'implémenter les *services visibilité* (par exemple, l'organisation de formations internes avec le chauffeur)
- (b) Le *prestataire de services* peut utiliser une ou plusieurs des données non personnelles mentionnées ci-dessus, en plus d'autres critères, dans le but de générer le score de performance du partenaire, une fonction créée pour fournir un avantage concurrentiel au *client* et pour permettre au *client* de saisir de nouvelles opportunités commerciales avec des *chargeurs* sur la *plateforme*.

#### 4.3. Obligations découlant de la loi sur la protection des données

##### 4.3.1. Remise des données à caractère personnel

- (a) Le *client* doit fournir au *prestataire de services* les données à caractère personnel et non personnel nécessaire à l'accomplissement des *services* selon cet *accord*. Cela inclut notamment les données à caractère personnel mentionnées dans l'Avis de confidentialité (voir 4.1 (c) (Traitement des données à caractère personnel)).
- (b) Ces données peuvent être soit fournies directement par le *client* ou par les *personnes concernées*, à l'instigation du *client*.
- (c) Le *client* s'assurera que les données à caractère personnel fournies sont limitées au minimum requis (principe de minimisation des données).

##### 4.3.2. Informations des *personnes concernées*

- (a) Le *client* fournit aux *personnes concernées* dont les données à caractère personnel sont transférées au *prestataire de services*, les informations complètes et correctes conformément aux articles 13 et 14 RGPD du sur le traitement de leurs données à caractère personnel dans le cadre de cet *accord*, sous une forme concise, transparente, intelligible et facilement accessible et dans un langage simple et clair.
- (b) Le *client* informe également les *personnes concernées* de leurs droits conformément au chapitre III du RGPD. Ces droits peuvent notamment comprendre le droit d'accès, le droit à la rectification, le droit à la limitation du traitement et le droit d'opposition.
- (c) Ces obligations d'information peuvent être remplies par le *Client*, si elles ne sont pas déjà connues des *Personnes concernées*, en fournissant l'Avis de confidentialité (voir 4.1 (c) (Traitement des données à caractère personnel)) du *Prestataire de services*.

##### 4.3.3. Traitement licite

- (a) Le *client* garantit que toute donnée à caractère personnel fournie directement par le *client* ou par des *personnes concernées* à l'instigation du *client* doit être traitée légalement par le *prestataire de services*, les *filiales locales* et les *partenaires de services* aux fins de cet *accord*.
- (b) Le *client* connaît bien les lois et réglementations contenues ou dérivant de la juridiction concernée en matière de protection des données ou d'utilisation des données à caractère personnel concernant les *services* selon cet *accord*.

#### 4.4. Utilisation anonymisée des *données de client*

- (a) Par le présent, le *Client* accorde au *Prestataire de services*, à titre gracieux et à l'échelle mondiale, le droit simple (non-exclusif), illimité dans le temps et irrévocable de sauvegarder, de traiter, de lier, d'évaluer, d'analyser, de transmettre, de publier et d'exploiter commercialement les *données de client* sous forme anonymisée (au sens de 4.4(c) (Utilisation anonymisée des données de client)). Ce droit octroyé inclut notamment le droit d'utiliser et d'exploiter commercialement les données afin de corriger des erreurs, d'améliorer ses produits ou ceux de tiers (y compris les services), de développer de nouveaux produits, d'effectuer des comparaisons, ainsi qu'à des fins de publicité et des fins scientifiques ou statistiques.
- (b) Le droit d'utilisation accordé est transférable et susceptible de faire l'objet d'une sous-licence par le *prestataire de services* aux *partenaires de services* et aux filiales.
- (c) L'utilisation sous forme anonymisée signifie que les données à exploiter sont modifiées de sorte à ce qu'elles ne puissent plus être reliées (i) à une personne physique, notamment aux *utilisateurs* ou collaborateurs du *client*, (ii) au *client*, (iii) à un *chargeur* ou (iv) à un *transporteur*, par ex. par agrégation (résumé). Afin de déterminer si une référence est possible, il faut prendre en considération

tous les moyens vraisemblablement utilisés par le *prestataire de services* ou un tiers, conformément à un jugement général, pour identifier directement ou indirectement un objet de référence.

- (d) Dans la mesure où l'utilisation des *données de client* aux fins susmentionnées n'est pas destinée à fournir les services contractuels et représente un traitement des données à caractère personnel (notamment le traitement de l'anonymisation), le *prestataire de services* n'agit pas comme processeur au nom du *client*, mais comme contrôleur indépendant.

## 5. Description des modules et services

Le *client* peut accéder au document qui contient une description technique détaillée et les conditions d'utilisation des produits, modules, fonctions et services en cliquant sur <https://www.transporeon.com/en/msd>. Le *prestataire de services* est en droit de mettre à jour régulièrement ce document conformément aux conditions stipulées dans 18 (Modifications) et offre au *client* la possibilité d'accéder à la mise à jour sous le lien mentionné ci-dessus. La Description des modules et services ne représente en rien une garantie ou une assurance de quelque nature et les conditions ne s'appliquent que si les services correspondants sont activés pour le *client*. L'activation de certains modules, fonctionnalités et services est soumise à un accord supplémentaire et à un accord commercial distinct entre le *prestataire de services* et le *client*.

## 6. Niveaux de service. Disponibilité. Assistance. Voies de recours

### 6.1. Performance

Le *prestataire de services* exécute les services dans le respect des règles reconnues de la technique

- (a) avec promptitude, diligence et professionnalisme ; et  
(b) conformément à tous les niveaux de services applicables stipulés dans la *description de la disponibilité*.

### 6.2. Disponibilité ; assistance ; recours

La disponibilité de la *plateforme*, les délais d'assistance et les recours pour non-disponibilité de la *plateforme* sont définis dans la *description de la disponibilité* disponible à l'adresse <https://www.transporeon.com/en/avd> et incorporées par renvoi dans cet accord. Le *prestataire de services* met à jour régulièrement la *description de la disponibilité* conformément aux conditions stipulées dans 18 (Modifications) offre au *client* la possibilité d'accéder à la mise à jour sous le lien mentionné ci-dessus.

## 7. Durée et résiliation

- (a) Le *client* est en droit de résilier le présent accord à sa discrétion à tout moment en respectant un préavis de 30 jours fin du mois calendaire.  
(b) Le *prestataire de services* est en droit de résilier le présent accord à sa discrétion à tout moment en respectant un préavis de 90 jours fin du mois calendaire.  
(c) Parallèlement aux droits de résiliation conformément à 7(a) (Durée et résiliation), le *prestataire de services* peut résilier le présent accord pour motif important, prenant effet sur avis écrit adressé au *client* si le *client* commet une violation aux obligations de l'accord telles que stipulées dans les *directives d'utilisation de la plateforme* et/ou dans 11 (conformité).

## 8. Confidentialité

La partie destinataire a accès aux *informations confidentielles* de la partie divulgateur.

### 8.1. Restrictions en matière de confidentialité

- (a) La partie destinataire s'engage à ne pas divulguer les *informations confidentielles* de la partie divulgateur, sous quelque forme que ce soit, à quelque tiers, personne physique ou morale, autre que les employés, filiales ou agents de la partie divulgateur ou destinataire ayant besoin de connaître lesdites *informations confidentielles*. Dans ce cas, la partie destinataire s'assure que les employés, filiales ou agents de la partie destinataire sont liés par des obligations de confidentialité garantissant au moins le même niveau de protection que celui stipulé à cet accord.  
(b) Toute divulgation ou utilisation non autorisée des *informations confidentielles* par les employés, les filiales, les sous-traitants ou les agents de la partie destinataire est considérée comme un manquement à cet accord de la partie destinataire. Dans ce cas, la partie destinataire est responsable vis-à-vis de la partie divulgateur de la même manière que si la partie destinataire avait elle-même commis la violation.

### 8.2. Diligence raisonnable

La partie destinataire maintient les *informations confidentielles* secrètes en utilisant au moins le même soin et la même discrétion que la partie destinataire utilise en ce qui concerne ses propres secrets et en aucun cas moins que le soin raisonnable.

### 8.3. Exceptions en matière de confidentialité

Les *informations confidentielles* ne couvrent pas les informations qui

- (a) étaient connues de la partie destinataire avant leur révélation par la partie divulgatrice,
- (b) sont devenues accessibles au public (autrement que via la partie destinataire),
- (c) sont obtenues par la partie destinataire d'un tiers sans obligation de confidentialité vis-à-vis de la partie divulgatrice,
- (d) sont considérées comme des informations complémentaires permettant d'activer les *services*.

### 8.4. Autorisations de divulguer

La partie destinataire est autorisée à divulguer les *informations confidentielles* si ladite divulgation est exigée par les lois ou règlements en vigueur, à condition de la partie destinataire a informer préalablement la partie divulgatrice par écrit et par courrier électronique et sous réserve de prendre les mesures raisonnables et légales afin d'éviter et/ou de minimiser l'étendue de la divulgation.

### 8.5. Maintien en vigueur et remplacement des stipulations

En outre, les stipulations de 8 (Confidentialité) continuent de produire leurs effets après la résiliation de cet *accord* pendant une période de 5 ans à compter de la date de résiliation effective de cet *accord*.

### 8.6. Transmission des données et des informations

Si le *client* agit en tant qu'intermédiaire sur la *plateforme* et que, par conséquent, il utilise une fonction de « sous-affectation », le *client* doit s'assurer que le *client* est en droit de transférer les données/l'information de la *plateforme* à un sous-transporteur/sous-traitant. Si le *client* n'est pas en droit de le faire, le client a la possibilité de supprimer/modifier les données/informations.

## 9. Garantie. Défauts de logiciel

### 9.1. Généralités

- (a) Le *prestataire de services* garantit que les *services* peuvent être utilisés conformément aux dispositions de cet *accord*. Les droits en cas de défauts doivent être exclus en cas de déviations mineures ou immatérielles par rapport aux caractéristiques convenues ou supposées ou en cas de légère entrave à l'utilisation. Les descriptions du produit ne doivent pas être considérées comme garanties, sauf accord écrit contraire. En particulier, une déficience fonctionnelle ne constitue pas un défaut si elle résulte de défauts de matériel, de conditions environnementales, d'une erreur de manipulation, de données erronées ou d'autres circonstances provenant de la sphère de risque du *client*.
- (b) Le *prestataire de services* remédie aux défauts logiciels en fournissant au choix une nouvelle version de la *plateforme* ou en indiquant des voies raisonnables pour éviter les effets du défaut.
- (c) Les défauts doivent être notifiés par courrier ou e-mail grâce à une description compréhensible des symptômes d'erreur, dans la mesure du possible attestée par des enregistrements écrits, des copies papier ou d'autres documents démontrant les défauts.

### 9.2. Performances convenues

Le *prestataire de services* ne constitue pas une partie aux contrats établis entre le *client* et d'autres *utilisateurs*. Le *prestataire de services* ne garantit pas qu'à toute offre corresponde une demande ou qu'un contrat sera conclu entre le *client* et d'autres *utilisateurs*.

### 9.3. Précision et exactitude

- (a) Le *prestataire de services* n'est pas responsable de la précision ou de l'exactitude des informations que le *client* ou d'autres *utilisateurs* saisissent et/ou fournissent dans le cadre de l'utilisation de la *plateforme*.
- (b) Le *prestataire de services* est uniquement et exclusivement responsable de l'exactitude du calcul des résultats basés sur les informations fournies et de la transmission de données correctes.

### 9.4. Fiabilité des *utilisateurs*

Le *prestataire de services* décline toute garantie concernant la fiabilité des autres *utilisateurs*.

## 10. Responsabilité

### 10.1. Généralités

- (a) Sauf avis contraire, y compris les dispositions suivantes, le *prestataire de services* est responsable conformément aux dispositions statutaires pertinentes en cas de non-respect des obligations contractuelles et non-contractuelles.

- (b) Le *prestataire de services* est responsable des dommages – indépendamment des motifs juridiques – en cas de faute intentionnelle et de négligence grave. En cas de négligence légère, le *prestataire de services* n'est responsable que des dommages résultant du non-respect d'une obligation contractuelle essentielle (c'est-à-dire les obligations devant être satisfaites pour permettre l'exécution correcte du contrat et sur lesquelles le *client* peut régulièrement compter pour les *services*) ; dans ce cas, la responsabilité du *prestataire de services* est toutefois limitée au remboursement des dommages types raisonnablement prévisibles.
- (c) Cette limitation de responsabilité ne s'applique pas aux dommages portant atteinte à la vie, à l'intégrité physique ou à la santé.
- (d) Le *client* est conscient que le *prestataire de services* n'a pas créé et/ou examiné les données transmises via la plateforme. Par conséquent, le *prestataire de services* ne saurait être tenu pour responsable de telles données, de leur caractère légal, de leur exhaustivité, de leur exactitude ou de leur actualité ; le *prestataire de services* n'est pas responsable du fait que ces données soient libres de droits de *propriété intellectuelle* de tiers. Le *prestataire de services* n'est pas responsable des dommages résultant du téléchargement ou d'une autre utilisation de données nuisibles non vérifiées par le biais de la *plateforme* ou des liens d'autres utilisateurs.
- (e) Les limitations de responsabilité mentionnées plus haut ne s'appliquent pas dans la mesure où le *prestataire de services* a sciemment omis de révéler un défaut ou a supposé une garantie pour l'état des *services*. Cela s'applique également aux réclamations du *client* conformément à Loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux (Produkthaftungsgesetz), si applicable.
- (f) Si la responsabilité en dommages-intérêts du *prestataire de services* est exclue ou limitée, cela s'applique également à la responsabilité personnelle de ses représentants, employés et autres agents d'exécution.

## 10.2. Données et liens

Le *prestataire de services* redirige ou offre des services de *partenaires de services* (ci-dessous *autres services*) sur le site Internet du *prestataire de services* ou d'une quelconque autre manière via les *services* pour rendre accessibles les contenus, les produits et/ou les services au *client*. Ces *partenaires de services* peuvent avoir leurs propres conditions d'utilisation ainsi que des politiques de protection de la vie privée et l'utilisation des *autres services* par le *client* sera régie et soumis à ces conditions et politiques de confidentialité. Pour les cas où un lien direct avec *autres services* est fourni, le *prestataire de services* ne justifie, n'approuve ou ne soutient pas ces *autres services* et n'est pas responsable de ces pertes ou des problèmes qui résultent de l'utilisation de ces *autres services* par le *client* puisque cela est hors de contrôle du *prestataire de services*. Le *client* reconnaît que le *prestataire de services* peut permettre les *partenaires de services* à accéder aux données du *client* utilisées en relation avec des *services* comme requis pour l'interopérabilité des *autres services* avec des *services*. Le *client* déclare et garantit que l'utilisation d'*autres services* par le *client* représente le consentement indépendant du *client* à l'accès et à l'utilisation des données du *client* par les *partenaires de services*.

## 10.3. Perte de données

La responsabilité de perte de données est limitée aux dépenses normales qu'engendrerait la récupération après production de copies de sauvegarde régulières par le *client*. Le devoir du *client* de limiter les dommages n'est pas affecté.

## 10.4. Absence de responsabilité sans faute

Toute responsabilité au sens strict du terme du *prestataire de services* pour les défauts existant au moment de la conclusion du contrat se rapportant aux dispositions juridiques de location §536a du code civil allemand (ci-dessous *BGB*) est expressément exclue. Les alinéas 1 et 2 de l'article 536a section 2 du *BGB* restent inchangés.

## 11. Conformité

### 11.1. Généralités

- (a) Les deux *parties* s'engagent à se conformer et à assurer que leurs collaborateurs respectifs ou les agents exécutant les obligations inhérentes au présent accord ou qui utilisent la *plateforme* et les *services* respectent toutes les lois, règlements, ordonnances, règles et normes applicables, et qu'ils se soumettent au Code de conduite applicable au *prestataire de services* disponible à l'adresse <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) Afin de mener des activités commerciales avec éthique et intégrité, les deux *parties* s'engagent à respecter plus particulièrement toutes les lois applicables dans les domaines suivants, par ex. les droits de l'homme et les normes liées au travail équitable, la santé et la sécurité au travail, la lutte contre la corruption, la concurrence et les lois antitrust, les lois sur le commerce et l'exportation, l'intégrité financière, la lutte contre le blanchiment d'argent et contre le financement du terrorisme et les lois environnementales.

### 11.2. Signalement des infractions

- (a) La conduite à adopter stipulée au présent accord sont des éléments déterminants à son exécution et à la pérennité du succès de la relation entre les *parties*.
- (b) De même, le *client* doit immédiatement informer le *prestataire de services* par écrit ou par courrier électronique dans les cas suivants :



- (i) tout manquement constaté lors du passage en revue de la liste de sanctions susmentionnée, ou si une quelconque des personnes soumise à ou affiliée avec le *client* se voit inscrite sur la liste des sanctions et utilise la *plateforme* ou les *services*.
- (ii) la connaissance ou un doute raisonnable que l'une quelconque personne soumise à ou affiliée au *client* commette ou tente de commettre, de poursuivre un acte de corruption ou une fraude en lien avec l'utilisation de la *plateforme* ou des *services*.
- (iii) la connaissance ou le doute raisonnable d'un quelconque comportement allant à l'encontre de la concurrence ou encore des activités illicites ou irrespectueuses de l'éthique en lien avec le présent *accord*.

## 12. Indemnisation

### 12.1. Indemnisation par le *client*

- (a) Le *client* est responsable en cas de plaintes de tiers pour des dommages subis par ces tiers en liaison avec l'utilisation des *services* par le client.
- (b) Le *client* accepte d'indemniser, de défendre, de libérer et de tenir le *prestataire de services*, et tous les *partenaires de services*, concédants de licence, filiales, entrepreneurs, dirigeants, directeurs, employés, représentants et agents, indemnes, de et contre toute réclamation de tiers, dommages (réels et/ou consécutifs), actions, procédures, demandes, pertes, responsabilités, coûts et dépenses (y compris les coûts juridiques raisonnables) subis ou raisonnablement encourus par le *prestataire de services* résultant de, ou en relation avec :
  - tout acte de négligence, toute omission ou toute faute intentionnelle de la part du *client* ;
  - toute violation du présent *accord* par le *client* ; et/ou
  - la violation par le *client* de toute loi, y compris, mais sans s'y limiter, les lois sur la protection des données, ou de tout droit d'un tiers.
- (c) Si le *prestataire de services* demande une indemnisation au *client* au titre de 12 (Indemnisation), le *prestataire de services* en informe sans délai le *client*, par écrit ou par e-mail.
- (d) Dans ce cas, le *prestataire de services* a le droit de désigner un avocat et de contrôler toute procédure à la sauvegarde de ses droits ainsi que d'exiger le remboursement des coûts associés.

### 12.2. Indemnisation par le *prestataire de services*

- (a) Le *prestataire de services* indemnise le *client* des réclamations de tiers au titre de la violation de leurs droits de *propriété intellectuelle* survenue à l'occasion de l'utilisation des *services* par le *client* dans la limite fixée à la 10 (Responsabilité).
- (b) Le *client* en informe sans délai le *prestataire de services* par écrit et par courrier électronique. Le *client* fournit également des informations, apporte au *prestataire de services* une assistance raisonnable et concède à ce dernier l'autorité exclusive pour défendre ou régler ladite réclamation.
- (c) Le *prestataire de services* peut, à sa seule et raisonnable discrétion,
  - (i) obtenir pour le *client* le droit de continuer à utiliser les *services* ; ou
  - (ii) remplacer ou modifier les *services* de façon qu'ils ne soient plus contrefaisants ; ou
  - (iii) cesser de fournir les *services* et rembourser le *client* des dépenses raisonnables qui en résultent.

#### 12.2.2. Absence d'obligation

- (a) Si le *client* résout le litige avec un tiers sans le consentement préalable écrit du *prestataire de services*, le *prestataire de services* n'est pas tenu d'indemniser le *client* conformément aux stipulations de la 12.2 (Indemnisation par le *prestataire de services*).
- (b) Le *prestataire de services* n'a aucune obligation d'indemniser le *client* si l'infraction se fonde sur une modification non autorisée des *services* par le *client* ou un tiers au nom du *client* ou sur l'utilisation des *services* en combinaison avec tout matériel, logiciel ou matériel non autorisé par le *prestataire de services* sauf si le *client* prouve que ladite modification ou utilisation n'a pas eu d'incidence sur les réclamations pour l'infraction alléguée.

## 13. Références

Le *prestataire de services* a le droit d'utiliser le nom du *client* ainsi que le logo du *client* à des fins de référence dans les communications externes et le matériel commercial, notamment sur le site Internet du *prestataire de services*, sa page d'accueil et ses canaux officiels de réseaux sociaux, les campagnes e-mail ciblées, ainsi que les dépliants et brochures, les sites Internet. Par les présentes, le *client* accorde au *prestataire de services* un simple droit transférable et révocable d'utiliser son nom et son logo. Toute autre utilisation sera convenue à l'avance avec le *client*.



#### 14. Juridiction et loi applicable

- (a) Cet *accord* est uniquement gouverné par et élaboré selon le droit substantiel en Allemagne à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les Contrats en matière de Vente Internationale de Marchandises (CISG).
- (b) Le tribunal compétent pour statuer sur tous litiges est le tribunal d'Ulm, Allemagne.
- (c) Le lieu d'exécution des livraisons et du paiement des *services* est le siège du *prestataire de services*, en Allemagne.

#### 15. Interprétation

Si une disposition individuelle de cet *accord* est ou devient invalide, en partie ou dans son ensemble, ceci n'affectera pas la validité des autres dispositions.

#### 16. Cession

Le *client* n'a pas le droit de céder les droits et obligations de cet *accord* sans le consentement préalable et écrit du *prestataire de services*, sauf si la réclamation correspondante est une réclamation monétaire.

#### 17. Déclarations

- (a) Les deux *parties* font toutes les déclarations à caractère juridique en lien avec cet *accord* par écrit ou par e-mail.
- (b) Le *client* met régulièrement à jour ses coordonnées et notifie tout changement dans les plus brefs délais au *prestataire de services*.

#### 18. Modifications

- (a) Le *prestataire de services* est habilité à effectuer des modifications au niveau de cet *accord* ainsi que de toutes les autres modalités si cela devient nécessaire en raison de nouveaux développements techniques, de changements de la loi, d'extensions des *services* ou d'autres raisons impérieuses comparables. Si une modification rompt de manière importante l'équilibre contractuel entre les *parties*, celle-ci ne sera pas appliquée.
- (b) Le *prestataire de services* informera le *client* par écrit en respectant un préavis d'au moins 45 jours (la forme électronique et la messagerie instantanée sur la *plateforme* sont également valables) avant l'entrée en vigueur du changement.
- (c) Les changements sont réputés approuvés par le *client* si le *client* ne s'y oppose pas par écrit ou par courrier électronique ou via la *plateforme* dans un délai de 4 semaines après la réception de la notification du *prestataire de services*. Cette conséquence sera signalée expressément dans la notification de changement. Si le *client* s'oppose aux changements, les deux *parties* sont en droit de résilier le présent *accord*, à condition toutefois que la résiliation entre en vigueur au plus tard à la date d'effet de la notification concernée.

#### 19. Accord intégral

- (a) Le présent *accord* constitue l'intégralité de l'accord entre les *parties* et prévaut sur tout accord, négociation ou déclaration antérieur(e), à ce sujet, qu'il soit oral ou écrit.
- (b) Le *prestataire de services* ne reconnaît pas les conditions divergentes ou supplémentaires définies par le *client*.

#### 20. Version légale

En cas de contradictions entre la version anglaise et la version traduite, la version anglaise prévaudra.

# Platform User Agreement

between  
 Transporeon GmbH  
 Heidenheimerstr. 55/1  
 DE-89075 Ulm

hereinafter **Agreement**

and

hereinafter **Service Provider**

customer (hereinafter **Customer**)

hereinafter individually **Party** or collectively **Parties**

## Definitions

**Availability Description:** Description of availability and performance parameters of *Platform* and other service level *Services*

**Carrier:** A company that receives a transport order from a *Shipper* and is responsible for carrying it out; *Carrier* includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter **Supplier**) from which *Shipper* orders the goods or a logistics provider of *Shipper* or any other party to which *Carrier* subcontracts the transport order by forwarding the transport order via *Platform*

**Confidential Information:** Non-public information in any form provided to the receiving party by the disclosing party, including but not limited to *access data*, data stored on *Platform*, data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, *Intellectual Property*, financial or operational information, price or product information or related documentation

**Customer Data:** All data of *Customer* stored on *Platform* or generated on the basis of *Platform*, in particular data in connection with *Customer's* transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of *Platform* by *Customer's Users*

**Data Protection Officer:** *Data Protection Officer* can be contacted via post under the keyword "*Data Protection Officer*" to the above-mentioned address or via e-mail to [dataprotection@transporeon.com](mailto:dataprotection@transporeon.com)

**Data Subject:** Any identified or identifiable natural person

**Establishment:** A branch, agency or any other establishment of *Customer* that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements

**Goods Recipient:** recipient of the goods that *Carrier* delivers according to the transport order of *Shipper*

**In-House System:** ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)

**Intellectual Property:** Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof

**Local Subsidiaries:** *Service Provider's* affiliates which also could act as *Service Provider* depending on *Services* offered are listed at [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_entities.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf)

**Platform:** Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by *Service Provider* for commercial customers (business to business)

**Platform Usage Guidelines:** A set of rules for the usage of *Platform* including security principles, conduct on *Platform* and user account information

**Service Partner:** Any party acting as sub-contractor of *Service Provider* and which has been denominated in *writing* or by other suitable means by *Service Provider* to *Customer* as "*Service Partner*" or listed at [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_service\\_providers.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf)

**Services:** *Services* and/or works provided by *Service Provider*

**Shipper:** A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from *Supplier*

**Standard Contractual Clauses:** Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

**System Requirements:** Technical requirements regarding hardware and software to be met by *Customer's* systems in order to be able to use *Platform* and *Services*, listed at <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

**Transporeon Trucker:** Transporeon Trucker for drivers; an application installed on mobile devices, provided by *Service Provider*

**Transporeon Visibility:** All *Services* offered on *Platform* that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

**User:** A natural person authorised by *Customer* and confirmed by *Service Provider* or *Service Provider's* affiliates, who is allowed to access *Platform* by using access data assigned to this person

## Preamble

*Customer* desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customising and support.

### 1. Contract conclusion

This *Agreement* is considered concluded once *Customer* concluded the registration process that includes the link to this *Agreement*. By following the steps in the Registration centre, *Customer* will conclude this *Agreement* by clicking "Register". The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.

### 2. Security of Platform and Services

#### 2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *access data*. *Customer* agrees to keep its *access data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.

#### 2.1.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (b) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (c) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.

#### 2.1.3. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular HTTP or FTP, can result in third parties accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

### 3. Rights of use

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*. *Customer* may not use *Services* or results derived from it for other purposes than originally provided for, e.g. but not limited to creation of own map related profile, a database or a product. *Customer* may not use *Services* for supervision of employees, person tracking etc.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide third parties access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) *Service Provider* hereby does not provide *Customer* any licenses and/or *Intellectual Property* (current and/or future).

- (f) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to conclusion of Agreement shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this Agreement and the provision of *Services* after conclusion of Agreement shall be owned by *Service Provider*.
- (g) *Service Provider* hereby offers *Services* also to *Customer's* affiliates. *Customer* shall ensure that *Customer's* affiliates who wish to use *Services* are provided with a copy of this Agreement sufficiently in advance. This Agreement applies to *Customer's* affiliates analogously unless otherwise stipulated in this Agreement. This shall also apply if *Customer's* affiliates are not explicitly named in the wording of this Agreement. *Customer* hereby declares in the name and on behalf of all its affiliates that they fully agree with the provisions set out in this Agreement and that *Customer's* affiliates will not re-negotiate these provisions with *Service Provider*, so that all of *Customer's* obligations shall also apply for *Customer's* affiliates, as if they already now were a *Party* to this Agreement. On that basis, *Customer's* affiliates shall have the right to access and use *Cloud Services* or other *Services* of *Service Provider*, both in *Customer's* name and their own name.
- (h) *Customer* confirms that it is entitled to fully represent its affiliates and to establish the rights and obligations of its affiliates under this Agreement. *Customer* shall be liable for its affiliates for all contractual obligations under this Agreement.

#### 4. Data protection and data security, *Customer Data*

##### 4.1. Processing of personal data

- (a) *Service Provider* and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.
- (b) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this Agreement and thus acts as an independent controller.
- (c) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf).
- (d) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
- Location data (e.g. GPS position)
  - License plate

This data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, shall govern the processing activities in 4.1 (d) (Processing of personal data) and shall be incorporated in this Agreement by reference.

As a data controller for the purposes in 4.1 (d) (Processing of personal data), *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this Agreement. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarized the details on the processing of personal data (Privacy Notice – especially for drivers) of drivers as *Data Subjects* under: [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf).

- (e) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

##### 4.2. Processing of non-personal data

- (a) For the purposes of providing its *Services* under this Agreement and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer's* data to *Shippers*. *Service Provider* processes non-personal data including, but not limited to the following:
- date since when *Customer* is using *Platform*
  - which contract version of this Agreement *Customer* concluded
  - which modules *Customer* uses
  - which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
  - status of *Customer's* onboarding
  - kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
  - number of devices used for *Transporeon Visibility*
  - information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- (b) *Service Provider* may use one or more of the above mentioned non-personal data in addition with other criteria for the purpose of generating the Partner Performance Score, a feature created to provide competitive advantage for *Customer* and to enable *Customer* to enter into new business opportunities with *Shippers* on *Platform*.

#### 4.3. Obligations under data protection law

##### 4.3.1. Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal and non-personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

##### 4.3.2. Information of *Data Subjects*

- (a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

##### 4.3.3. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.
- (b) *Customer* is familiar with the laws and regulations contained in or deriving from the relevant jurisdiction regarding data protection or the use or processing of personal data relating to *Services* under this *Agreement*.

#### 4.4. Anonymised use of *Customer Data*

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 4.4 (c) (Anonymised use of *Customer Data*)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and affiliates.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

## 5. Modules and *Services* description

*Customer* can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. The Modules and *Services* description does not represent any guarantee or warranty of any kind and the conditions only apply if the corresponding *Services* are activated for *Customer*. Activation of some modules, features and *Services* are subject to an additional agreement and a separate commercial agreement between *Service Provider* and *Customer*.

## 6. Service levels. Availability. Support. Remedies

### 6.1. Performance

*Service Provider* will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- (a) with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- (b) in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

## 6.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

## 7. Term and termination

- (a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month.
- (b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- (c) In addition to the termination rights according to 7(a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 11 (Compliance).

## 8. Confidentiality

The receiving party may have access to *Confidential Information* of the disclosing party.

### 8.1. Disclosure restrictions

- (a) The receiving party must not make any of the disclosing party's *Confidential Information* available in any form, to any third party, natural person or legal entity other than the receiving or disclosing party's employees, affiliates or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, the receiving party shall ensure that all such receiving party's employees, affiliates or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- (b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by the receiving party's employees, affiliates, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by the receiving party. In this case, the receiving party shall be liable to the disclosing party to the same extent as if the receiving party committed such breach itself.

### 8.2. Reasonable care

The receiving party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that the receiving party uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

### 8.3. Exceptions of confidentiality

*Confidential Information* does not include information that

- (a) was known to the receiving party prior to its disclosure by the disclosing party,
- (b) has become generally available to the public (other than through the receiving party),
- (c) is obtained by the receiving party from a third party under no obligation of confidentiality to the disclosing party,
- (d) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

### 8.4. Disclosure permissions

The receiving party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that the receiving party has previously notified the disclosing party of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

### 8.5. Survival and replacement

The provisions of 8 (Confidentiality) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

### 8.6. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the "sub assignment" function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

## 9. Warranty. Software defects

### 9.1. General

- (a) *Service Provider* warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.
- (b) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- (c) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.

### 9.2. Performance agreed

*Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any freight contract will be concluded and properly performed between *Customer* and other *Users*.

### 9.3. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

### 9.4. Reliability of Users

*Service Provider* gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

## 10. Liability

### 10.1. General

- (a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.
- (b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider's* liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.
- (c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.
- (d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any third party's *Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*.
- (e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.
- (f) To the extent *Service Provider's* liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

### 10.2. Data and links

*Service Provider* links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter *Other Services*) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since that is outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access



*Customer's* data used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer's* data by *Service Partners*.

### 10.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

### 10.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter BGB)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 BGB remain unaffected.

## 11. Compliance

### 11.1. General

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e., human rights and fair labour standards, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, trade and export laws, financial integrity, anti-money laundering, trade export laws and counter terrorism financing and environmental laws.

### 11.2. Reporting incidents

- (a) The standards of conduct stipulated in this *Agreement* are critical to its accomplishment and the ongoing success of the relationship between *Parties*.
- (b) *Customer* must inform *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event of:
  - (i) any positive results discovered when reviewing the aforementioned sanctions lists, or if any person under the control or affiliated with *Customer* becomes listed on any sanction list and uses *Platform* or *Services*.
  - (ii) knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of bribery or fraud in connection with its use of *Platform* or *Services*.
  - (iii) knowledge or reasonably founded suspicion of any anti-competitive behaviour or illegal or unethical activities in relation to this *Agreement*.

## 12. Indemnification

### 12.1. Indemnification by *Customer*

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by third parties for damages incurred by such third parties in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any third party claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
  - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
  - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
  - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any third party.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 12 (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e-mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

### 12.2. Indemnification by *Service Provider*

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of third parties arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in 10 (Liability).

- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
  - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
  - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
  - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

#### 12.2.2. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a third party without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 12.2 (Indemnification by *Service Provider*).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a third party on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

### 13. References

*Service Provider* is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

### 14. Jurisdiction and governing law

- (a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- (b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.
- (c) The place of performance for delivery and payment of the *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.

### 15. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

### 16. Assignment

*Customer* is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

### 17. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its contact data up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

### 18. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

## 19. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

## 20. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.